

Regulamin korzystania z Serwisu **www.offcameraonline.pl**

1. Niniejszy Regulamin określa zasady korzystania z serwisu internetowego dostępnego pod adresem www.offcamera.pl (dalej: Serwis)
2. Serwis jest serwisem internetowym dotyczącym materiałów video z 11 lat realizacji „Międzynarodowego festiwalu Kina Niezależnego Mastercard OFF CAMERA” (dalej: „Festiwal”) adresowanym do fanów kina (w tym fanów kina niezależnego), specjalistów z branży filmowej, nauczycieli oraz uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych, udostępnianym przez Fundację OFF CAMERA z siedzibą w Krakowie, adres: ul. Karmelicka 55/7, 31-128 Kraków, KRS nr 0000428063, NIP: 677-237-04-09, REGON: 122633050 (dalej: Fundacja).
3. Użytkownikiem Serwisu (dalej: „Użytkownik”) może być: (i) osoba fizyczna, bez względu na obywatelstwo, posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych albo posiadająca ograniczoną zdolność do czynności prawnych za zgodą przedstawiciela ustawowego albo (ii) osoba prawna.
4. Użytkownik uzyskuje m.in. możliwość udziału w przeprowadzonych za pośrednictwem Serwisu konkursach, oraz zamieszczania (publikowania) w Serwisie materiałów (dalej: „materiały”) takich jak: (i) prace video i/lub audio-video (ii) poglądy, opinie, komentarze, recenzje itp. (w szczególności poprzez udział w forum Serwisu (dalej: „Forum”).
5. Korzystanie z Serwisu jest dobrowolne. Dana osoba staje się Użytkownikiem z chwilą odtworzenia filmiku, ściągnięcia scenariusza:
 - (a) potwierdza tym fakt zapoznania się z Regulaminem i akceptuje treści Regulaminu;
 - (b) zobowiązuje się do korzystania z Serwisu zgodnie z obowiązującymi w

Regulations of using **www.offcameraonline.pl Service**

1. These Regulations contain rules concerning using the internet service available at the address www.offcameraonline.pl (hereinafter: “Service”).
2. The Service is an internet service about 11 years of the “International Festival of Independent Cinema Mastercard OFF CAMERA” (hereinafter: “Festival”) addressed to fans of cinema (including fans of independent cinema) specialists in the film industry, teachers and student of primary and secondary school which is made available by the OFF CAMERA Foundation with its location in Krakow, domiciled at: ul. Karmelicka 55/7, 31-128 Kraków, KRS number 0000428063, VAT identification number (NIP) 677-237-04-09, assigned statistical number (REGON) 122633050 (hereinafter: “Foundation”).
3. A user of the Service (hereinafter: “User”) may be: (i) a natural person regardless of his or her nationality, who has a full legal capacity or limited capacity to enter into legal transactions with the consent of the legal representative or (ii) a legal entity.
4. The User has the ability to: participate in the competitions organized via the Service as well as posting (publishing) materials on the Service (hereinafter: “Materials”) such as: (i) video works and / or audio-video works, (ii) outlooks, opinions, comments, reviews etc. (including but not limited to using the forum of the Service; hereinafter: “Forum”).
5. Using the Service is voluntary. A given person becomes a User at the moment of playing the video, downloading the script:
 - (a) confirms that she or he has acquainted her / himself with the Regulations and has accepted the content of the Regulations;

Polsce przepisami prawa, normami społecznymi i obyczajowymi oraz postanowieniami niniejszego Regulaminu;

(c) przyjmuje do wiadomości, że:

- w Serwisie może prezentować jedynie Materiały własnego autorstwa, których publikacja nie narusza prawa, dobrych obyczajów, uczuć religijnych oraz prawem chronionych dóbr i/lub uprawnień osób trzecich (w tym poszanowania życia prywatnego);

- zakazane jest rozsyłanie innym Użytkownikom wiadomości reklamowych spamu lub innych, niezamówionych przez nich materiałów lub informacji;

- zakazane jest kierowanie do innych Użytkownik treści naruszających dobre obyczaje, a w szczególności znieślawiających, obraźliwych, naruszających w jakikolwiek sposób dobra osobiste, nawołujących, nakłaniających lub podżegających do popełnienia przestępstwa lub wykroczenia, nękania innych osób;

(d) przyjmuje do wiadomości, że w trakcie korzystania z Serwisu w systemie komputera używanego przez Użytkownika umieszczane są pliki „cookies”, co jest konieczne do prawidłowego korzystania z Serwisu (lub jego części);

6. Administratorem danych osobowych jest Fundacja OFF CAMERA z siedzibą w Krakowie, wpisana do Rejestru przedsiębiorców oraz Rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji oraz publicznych zakładów opieki zdrowotnej Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieście w Krakowie pod nr KRS 0000428063, NIP 677- 237-04-09, REGON 122633050.

7. Administrator danych informuje, że:

(a) podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne w celu realizacji usługi,

(b) commits to use the Service pursuant to the regulations of the Polish law, social and moral norms as well as provisions of these Regulations;

(c) takes note of the fact that:

- in the Service one may present author's materials whose publication does not infringe any rights, decency, religious feelings and property protected by copyright and / or third parties' rights (including respect for private life);

- it is prohibited to send to other Users advertising materials, spam or other materials or information which have not been ordered by them;

- it is prohibited to provide other Users with content that violates decency including and not limited to defaming, abusing, violating personal rights in any way, content that incites committing an offence and harassing others;

(d) takes note of the fact that while using the Service the cookie files are stored in the computer system of the User which is essential for the proper operation of the Service (or its part);

6. The administrator of the personal data is the OFF CAMERA Foundation, located in Krakow and entered in the Register of entrepreneurs and the Register of associations, other social and professional organizations, foundations and public healthcare institutions of the National Court Register kept by the District Court for Krakow - Śródmieście in Krakow under KRS number 0000428063, VAT identification number (NIP 677- 237-04-09, assigned statistical number (REGON) 122633050.

7. The administrator informs that:

(a) Disclosure of own personal data is voluntary, but it is necessary to provide the service,

(b) posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych i ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania,

(c) podane dane będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 pkt b) i zgodnie z treścią ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (tzw. RODO),

(d) dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji usługi,

(e) ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do GIODO gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.,

(f) nie wykorzystuje danych w celu wydawania zautomatyzowanych decyzji oraz dokonywania profilowania.

8. Usunięcie danych osobowych jest równoznaczne z wyrażeniem przez osobę której dane dotyczą zgody na usunięcie z Serwisu wszystkich Materiałów zamieszczonych przez tę osobę.

9. Dane osobowe przetwarzane są z zachowaniem obowiązujących przepisów prawa przez okres niezbędny do realizacji celu, dla którego zostały zebrane. Administrator danych stosuje adekwatne środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia należytej ochrony danych Osobowych.

10. Korzystając z Forum, Użytkownik zobowiązany jest do przestrzegania zasad dobrego wychowania oraz netykiety, a w szczególności do:

(a) nieużywania wyrazów powszechnie uznawanych za obraźliwe lub niecenzuralne;

(b) the Users have full rights to access their personal data, to rectify or delete them, to limit the processing of their personal data and to withdraw their consent at any time, without affecting the lawfulness of processing the data,

(c) personal data provided will be processed based on article 6 paragraph 1, point b and in accordance with the General Data Protection Regulation (GDPR),

(d) personal data will be stored for the period necessary to provide the service,

(e) the Users have a right to file a complaint to the Inspector General for the Protection of Personal Data (GIODO) in case the processing of their personal data might be violating the provisions of the General Data Protection Regulation of 27th of April 2016,

(f) the administrator does not use the personal data neither for profiling nor automated decisions- taking.

8. Deleting personal data shall be tantamount to an agreement to remove all the Material posted by this person on the Service.

9. Personal data is processed with due observance of the applicable legal regulations for the period necessary to carry out the purpose for which they were collected. The administrator uses adequate security measures to ensure the adequate protection of personal data

10. By using the Forum, the User shall be obliged to observe the principles of good behavior and Netiquette, and in particular to:

a) refrain from using words commonly considered insulting or offensive;

- | | |
|---|---|
| <p>(b) tworzenia tekstu zgodnie z regułami pisowni;</p> <p>(c) wyrażania swoich poglądów, o ile nie kolidują one z polskim prawem, netykietą lub Regulaminem</p> <p>(d) ponoszenia odpowiedzialności za treść i formę swoich wypowiedzi</p> <p>11. Fundacji przysługuje prawo do zablokowania i/lub usunięcia z Serwisu konta danego Użytkownika i/lub usunięcia z Serwisu danego Materiału bez jakichkolwiek roszczeń ze strony Użytkownika, w przypadku ujawnienia:</p> <p>(a) podania przez Użytkownika nieprawdziwych danych osobowych;</p> <p>(b) korzystania z Serwisu w sposób stanowiący naruszenie postanowień Regulaminu.</p> <p>12. Decyzja o zablokowaniu i/lub usunięciu konta danego Użytkownika i/lub usunięciu z Serwisu danego Materiału zależy wyłącznie od Fundacji. Od decyzji Fundacji nie przysługuje odwołanie.</p> <p>13. Szczegółowe (w tym odmienne od zawartych w treści Regulaminu) warunki zamieszczania Materiałów w związku z uczestniczeniem Użytkownika w danym konkursie, mogą zostać określone w regulaminie takiego konkursu.</p> <p>14. Wszelkie pytania dotyczące Serwisu oraz nieprawidłowości w funkcjonowaniu Serwisu Użytkownicy mogą kierować na adres e-mailowy: info@offcamera.pl, lub pisemnie na adres Fundacji.</p> <p>15. Fundacja zastrzega sobie prawo do okresowego wyłączenia Serwisu.</p> <p>16. Fundacja nie ponosi odpowiedzialności za naruszenie praw autorskich bądź innych praw Użytkowników przez osoby trzecie. W szczególności Fundacja nie ponosi odpowiedzialności za nieuprawniony</p> | <p>b) create text according to the rules of the correct spelling;</p> <p>c) express their views as long as they do not conflict with the Polish law, Netiquette, or the Regulations;</p> <p>d) liability for the content and form of their statements.</p> <p>11. The Foundation shall have the right to block and/or delete a User account from the Service, and/or remove the Material from the Service, without any claims on the part of the User, in case of:</p> <p>a) providing incorrect personal data by the User;</p> <p>b) using the Service in a manner constituting a breach of the Regulations.</p> <p>12. The decision to block and/or remove the User's account, and/or removal of the Material from the Service, shall depend entirely on the Foundation. The Foundation's decision is not appealable.</p> <p>13. Detailed (including those different from the ones contained in the content of the Regulations) conditions for the insertion of the Materials in connection with participation in the contest, may be specified in the rules of this contest.</p> <p>14. If the Users have any questions regarding the Service and its failures, they can contact: the Foundation on info@offcamera.pl, or in writing at the address of the Foundation.</p> <p>15. The Foundation reserves the right to turn off the Service periodically.</p> <p>16. The Foundation takes responsibility for any infringement of copyrights or other rights of the Users by third parties. In particular, the Foundation is not responsible for any misuse of the Materials by other parties or their</p> |
|---|---|

użytek z Materiałów przez inne osoby lub ich publikację w jakiegokolwiek postaci.

17. Fundacja nie ponosi odpowiedzialności za naruszenie przez Użytkowników praw autorskich oraz innych praw osób trzecich.
18. Fundacja nie ponosi odpowiedzialności za nieuprawnioną zmianę danych Użytkowników przez osoby trzecie przy użyciu hasła danego Użytkownika.
19. Fundacja nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody majątkowe poniesione przez Użytkownika powstałe w związku z korzystaniem z Serwisu, chyba że są one skutkiem umyślnych działań lub zaniechań Fundacji.
20. W wypadku modyfikacji albo likwidacji Serwisu wybrane przez Fundację Materiały będą trwale usunięte z serwerów Serwisu bez uprzedniego powiadomienia Użytkowników.
21. Regulamin jest udostępniony na stronie internetowej pod adresem: www.offcameraonline.pl/resource/regulamin_www.offcamera.pl.pdf. Fundacja zastrzega sobie prawo zmiany Regulaminu w każdym czasie po opublikowaniu go pod powyższym adresem.
22. Regulamin sporządzony jest w języku polskim i angielskim. W przypadku niezgodności wersji językowych Regulaminu wiążąca jest wersja polska.

publication in any form.

17. The Foundation is not responsible for any infringement of copyrights or other rights of third parties by the Users.
18. The Foundation is not responsible for any unauthorized change of the Users' data by the third parties which happens by using the password of a given User.
19. The Foundation is not responsible for any damage to property incurred by the User, arising out of, or in connection with using the Service, unless they are the result of intentional acts or omissions of the Foundation.
20. In case of modifying or closing the Service, the Materials selected by the Foundation will be permanently removed from the Service's servers without prior notice to the Users.
21. The regulations are available on the website: www.offcameraonline.pl/resource/regulamin_www.offcamera.pl.pdf. The Foundation reserves the right to change the Regulations at any time, after publishing it on the above address.
22. The regulations are prepared in Polish and English. In the event of discrepancies between language versions of the Regulations, the Polish version shall prevail.